

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
International General Certificate of Secondary Education

MARK SCHEME for the May/June 2012 question paper
for the guidance of teachers

0503 FIRST LANGUAGE DUTCH

0503/01

Paper 1 (Reading), maximum raw mark 50

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes must be read in conjunction with the question papers and the report on the examination.

- Cambridge will not enter into discussions or correspondence in connection with these mark schemes.

Cambridge is publishing the mark schemes for the May/June 2012 question papers for most IGCSE, GCE Advanced Level and Advanced Subsidiary Level syllabuses and some Ordinary Level syllabuses.

Page 2	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	
	IGCSE – May/June 2012	0503	

- 1 (a) Kunnen mensen tegenwoordig nog wel zonder het sociale aspect van het internet leven? [1]
- (b) omdat het er stil is/ omdat het leven er langzamer gaat/ omdat er geen internet is [1]
- (c) (i) Hij probeert een telefoon mee te smokkelen. [1]
(ii) Hij zegt dat hij er tegenop ziet/hij zegt dat hij voor de leeuwen gaat. [1]
Keur ook 'Hij ziet het als ballingschap' goed als alternatief voor (i) of (ii).
- (d) (i) Hij had het op Facebook verteld aan zijn digitale vrienden. [1]
(ii) Hij had met zijn vrouw en 'echte' vrienden gesproken en iets gedronken. [1]
- (e) (i) Hij kan iets niet kort zeggen. [1]
(ii) Je kan geen foto's laten zien. [1]
- (f) (i) Het is een makkelijke manier om met iedereen in contact te staan. [1]
(ii) Je staat altijd midden in het sociale leven/je weet altijd alles. [1]
(iii) Je krijgt meteen te horen hoe het gaat/je hoeft nooit te wachten. [1]
Alternative answer for [1] mark: Je hoeft er de deur niet voor uit.
- (g) Hij was alleen nog maar bezig met Facebook. [1]
- (h) Iedereen wil graag gezien en gehoord worden en op Facebook kan dat heel eenvoudig. [1]
- (i) Een periode waarin je niet meer 'netwerkt', waarin je dus geen contact meer hebt via het internet met alle mensen die je kent. [1]
- (j) Hij moest nu echt zonder mobiele telefoon en internet [1]
en kon daarom geen normaal sociaal contact met de andere mensen onderhouden. [1]
- (k) Het feit dat hij geen bericht terugkreeg (hij stuurt wel bericht en hij weet dat mensen hem wel horen) [1]
en dat hij daardoor geen bewijs kreeg dat hij bestond/voelde alsof hij niet bestond. [1]

Page 3	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	0503
	IGCSE – May/June 2012		

- (I) Dit is een open vraag: ken 2 punten toe aan een antwoord dat goed gemotiveerd is van de tekst en één punt toe aan een antwoord dat onvoldoende gemotiveerd is.

Ongemotiveerde antwoorden die slechts uit 'zijn computer' of 'zijn vrouw' bestaan krijgen geen punten. [max. 2]

Writing: Accuracy of Language

5 (Excellent)	Clear, carefully chosen language with complex syntax where appropriate. Varied, precise vocabulary. Hardly any or no technical errors.
4 (Good)	Clear, appropriate language. Appropriate vocabulary. Few technical errors.
3 (Adequate)	Language generally appropriate, but unsophisticated and generally simple syntax. Adequate vocabulary. Some technical errors.
2 (Weak)	Unsophisticated language, not always appropriate. Very simple syntax with some clumsiness. Thin vocabulary. A number of technical errors.
1 (Poor)	Thin, inappropriate use of language. Confused and obscure. Many errors.

[Totaal = 20 punten voor inhoud + 5 punten voor taalgebruik = 25]

Page 4	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	0503
	IGCSE – May/June 2012		

2

- 15 marks are available for Reading: each relevant point extracted by the candidate from the text is ticked. A mark is awarded for each tick up to a maximum of 15 marks. (see possible answers below).
- 10 marks are available for Writing (see tables below).

Possible answers:

tekst 1	tekst 2
<i>onderwerp: reality-radioprogramma</i>	<i>onderwerp: reality-shows</i>
<i>geschreven door iemand die mee heeft gedaan (vanuit de ik)</i>	<i>geschreven door een kijker (hij)</i>
<i>hoofdvraag: kun je leven zonder internet?</i>	<i>hoofdvraag: is deze 'cultuur reality show' beter dan een reality-show waar alleen maar gefeest wordt</i>
<i>tekst concentreert op het effect van het niet hebben van contact met de buitenwereld</i>	<i>breder benadering van het onderwerp reality radio en televisie</i>
<i>gaat over banale, alledaagse zaken</i>	<i>gaat over mythologie en cultuur</i>
<i>schrijver vindt zichzelf deel uitmaken van normale mensen</i>	<i>schrijver vraagt zich af tot welke groep mensen hij behoort</i>
<i>taalgebruik is eenvoudiger</i>	<i>taalgebruik is moeilijker</i>
<i>taalgebruik is dramatischer</i>	<i>taalgebruik is milder/minder dramatisch</i>
<i>schrijver herhaalt veel</i>	<i>schrijver valt minder vaak in herhaling</i>
<i>deelnemers zijn alleen</i>	<i>deelnemers als groep en alleen</i>
<i>'dagboek' of 'blog' stijl</i>	<i>stijl van een betoog</i>
<i>schrijver beschrijft</i>	<i>schrijver vergelijkt</i>

Page 5	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus
	IGCSE – May/June 2012	0503

Writing: Style and Organisation

5 (Excellent)	Excellent expression and focus with assured use of own words. Good summary style with orderly grouping of ideas; excellent linkage. Answer has sense of purpose.
4 (Good)	Good expression in recognisable summary style. Attempts to focus and to group ideas; good linkage.
3 (Adequate)	Satisfactory expression in own words. Reasonably concise with some sense of order. Occasional lapses of focus.
2 (Weak)	Limited expression but mostly in own words. Some sense of order but little sense of summary. Tendency to lose focus (e.g. by including some anecdote): thread not always easy to follow.
1 (Poor)	Expression just adequate; maybe list-like. Considerable lifting; repetitive. Much irrelevance.

Writing: Accuracy of Language

5 (Excellent)	Clear, carefully chosen language with complex syntax where appropriate. Varied, precise vocabulary. Hardly any or no technical errors.
4 (Good)	Clear, appropriate language. Appropriate vocabulary. Few technical errors.
3 (Adequate)	Language generally appropriate, but unsophisticated and generally simple syntax. Adequate vocabulary. Some technical errors.
2 (Weak)	Unsophisticated language, not always appropriate. Very simple syntax with some clumsiness. Thin vocabulary. A number of technical errors.
1 (Poor)	Thin, inappropriate use of language. Confused and obscure. Many errors.

[Totaal = 15 punten voor inhoud + 10 punten voor taalgebruik = 25]